



भारतीय आयुर्विमा महामंडळ
भारतीय जीवन बीमा निगम
Life Insurance Corporation of India

(भारतीय आयुर्विमा महामंडळ अधिनियम 1956 च्या अन्वये संस्थापित)
(जीवन बीमा निगम अधिनियम 1956 द्वारा संस्थापित)
(Established by the Life Insurance Corporation Act, 1956)

फार्म सं. / फार्म क्र. / F. No. 340 क्र. (स.शो. / परि / Rev.75)

अज्ञान आणि सज्ञान व्यक्तित्वाच्या आयुष्यावरील विन्याच्या वापरण्यासाठी
अवयस्क तथा वयस्क, दोन्ही के जीवन बीमा के उपयोगार्थ
(TO BE USED FOR INSURANCE ON LIVES OF BOTH MINOR & ADULT)

फक्त कार्यालयीन उपयोगासाठी / केवल कार्यालय के उपयोगार्थ
OFFICE USE ONLY

प्राप्ति दिनांक / प्राप्ति दिनांक
DATE OF RECEIPT _____

आवक क्र. / प्राविष्टि सं.
INITIALS _____

परवाना घालू स्थितीत आहे का ?
क्या अनुज्ञा पत्र प्रभावी है ?
IS LICENSE IN FORCE ? _____

आद्याक्षरे / संक्षिप्त हस्ताक्षर INITIALS _____

(अन्य व्यक्तित्वाच्या आयुष्यावरील विन्याचा प्रस्ताव)
(अन्य व्यक्ति के जीवन बीमा का प्रस्ताव-पत्र)

(PROPOSAL FOR INSURANCE ON THE LIFE OF ANOTHER PERSON)

विभागीय कार्यालय : शाखा कार्यालय : प्रस्ताव क्रमांक :
मण्डल कार्यालय : शाखा कार्यालय : प्रस्ताव पत्र क्र. :
Divisional office : Branch Office : Proposal No. :
एजंटचे नाव : परवाना क्रमांक : समाप्ति दिनांक :
अभिकर्ता का नाम : अनुज्ञा संख्या : समाप्ति तिथि :
Agents Name : Licence No. : Date of Expiry :
एजंट आणि विकास अधिकाऱ्याचा क्रमांक :
अभिकर्ता और विकास अधिकारी की संकेत सं. :
Agents & D.O.'s Code Nos. :

PERSONAL BIODATA

प्रस्तावकाने पुढील प्रश्नांची उत्तरे द्यावयाची आहेत / प्रस्तावक द्वारा निम्न प्रश्नों के उत्तर दिये जाने है
Following question to be answered by the proposer

1.	प्रस्तावकाचे पूर्ण नांव / प्रस्तावक का पूरा नाम (स्पष्ट अक्षरों में) / Full name of the proposer (IN BLOCK LETTERS)	
	प्रस्तावकाचे संक्षिप्त नांव / प्रस्तावक का संक्षिप्त नाम / Short name of the proposer	
	वय / आयु / Age	वर्षे/वर्षे/years.
	पॉलिसीत अंतर्भूत करावयाचा आणि ज्यावर सूचना पाठवल्या जातील तो पत्ता / पता जिसे पॉलिसी में अंकित किया जायेगा और जिस पर सूचनायें प्रेषित की जायेंगी Address which will be incorporated in the policy and at which notices will be sent	
		पिन/PIN
	कायमचा निवासी पत्ता / स्थायी आवास पता / Permanent residential address	
		पिन/PIN
	राष्ट्रीयत्व / राष्ट्रीयता / Nationality	सध्याचा व्यवसाय / वर्तमान व्यवसाय / Present occupation
		विमेच्छू व्यक्तीशी नाते / बीमार्थी से सम्बन्ध / Relationship to the life to be assured
2.	विमेच्छू व्यक्तित्वाचे पूर्ण नांव / बीमार्थी का पूरा नाम (स्पष्ट अक्षरों में) / Full name of the life to be assured (IN BLOCK LETTERS)	
	संक्षिप्त नांव / संक्षिप्त नाम / Short Name	
		लिंग / लिंग भेद / Sex
	विमेच्छू व्यक्तित्वाच्या वडिलांचे पूर्ण नांव / बीमार्थी के पिता का पूरा नाम / Full name of the father of the life to be assured.	
		पिन/PIN
	राष्ट्रीयत्व / राष्ट्रीयता / Nationality	नोकरी झाल्याचा कालावधि / सेवारतकाल / Length of service
		वर्षे / वर्ष / Years
	सध्याचा व्यवसाय आणि कामाचे स्वरूप / वर्तमान व्यवसाय एवं कार्य का प्रकार / Present occupation and nature of duties	

3. आपकी अधिक चांगली सेवा करण्यासाठी कृपया पुढील माहिती नमूद करा. / आपको अच्छि सेवा देने हेतु हमे सहाय्यभूत हो इस लिए आप हमे निम्न जानकारी देने की कृपा करें। / Please provide the following information to help us to serve you better.

1. नियोजित योजना की शर्तों और अटी आपणांस एजेंटने समजावून सांगितल्या आहेत का ? होय / न.ही
हमारे अभिकर्ता ने आपको प्रस्तावित योजना की शर्तें समझायी है क्या ? हाँ / नहीं
Whether the terms & conditions of the proposed plan have been explained to you by the Agent ? Yes / No

2. बैंक खात्याचा तपशील : आपके बैंक खाते का विवरण : Bank Account details :
अ) खात्याचा प्रकार : बचत/चालू खाते का स्वरूप : बचत/चालू Type of Account : Saving / Current

ब) आपला खाते क्रमांक / आपके खाते का क्रमांक / Your Account No. :
क) 9 आंकडी एमआयसीआर / नौ अंकवाला एमआयसीआर / 9 Digit MICR :
ड) आपल्या बँकेचे नांव आणि पत्ता / आपके बैंक का नाम और पता / Name & address of your bank :

ह्या प्रपत्राबरोबर रद्द केलेला चेक किंवा त्याची फोटोकॉपी जोडा. / रद्द किये हुए धनादेश की एक छाया-प्रत इस प्रपत्र के साथ जोडीए ।
Attach a photocopy or cancelled cheque with the form

3. आपले दूरध्वनी क्रमांक (एसटीडी संकेत क्रमांकासह) / आपका दूरध्वनी क्रमांक (STD संकेत क्रमांक सह) / Your Telephone Nos. (With STD code)
a) कार्यालय / कार्यालय का / Office : b) निवास / निवास का / Residence :

c) ई-मेल / ई-मेल / E-mail :

4. स्वाक्षरी चौकट / हस्ताक्षर / Signature Box :
विमित व्यक्तिचे पूर्णनांव / बीमेदार का पूर्ण नाम
Full Name of L.A. :

विम्याचे कोष्टक आणि मुदत बीमे की तालिका व अवधि Table and terms of assurance	इच्छित विमा रक्कम रू. बीमाधन रूये Sum to be assured Rs.	हप्ते कसे भरणार ? वार्षिक, सहामाही, तिमाही की मासिक किशते किस विधि से देना चाहते हैं वार्षिक, छमाही, तिमाही या मासिक State if premiums are payable Yearly, Half Yearly, Quarterly or monthly	टैव रक्कम जमा राशि Amount of deposit	पॉलिसीचा प्रारंभ मागील दिनांकापासून सुरु होणार असल्यास तो दिनांक लिहा. यदि पॉलिसी का प्रारंभ किसी पिछले दिनांक से चाहते हैं तो दिनांक लिखें If Policy is to be dated back, indicate such date

विमेच्छू, व्यक्तिचा जन्मदिनांक बीमार्थी का जन्म तिथि Date of birth of the Life to be assured	जवळच्या जन्म दिनांकास वय निकटतर जन्म दिन पर आयु Age nearer birthday	वयाच्या पुराव्याचे स्वरूप आयु प्रमाणपत्र का विवरण Nature of age proof	जन्मटिकाण जन्म स्थान Place of birth	सेवा अभिलेख वयाचा पुरावा म्हणून दाखल करावयाचा असेल तर त्यावेळेस कोणता पुरावा दिला होता ? यदि आयुप्रमाण में नियोजक का रेकार्ड प्रस्तुत करना चाहते हैं तो लिखें की आपने नियोजक को क्या प्रमाण प्रस्तुत किया था ? If age proof is service record, what proof was submitted to employer ?	प्रदान प्राधिकार क्रमांक फक्त वेबयो पॉलिसीसाठी प्रधान प्राधिकार सं. केबल वेबयो पॉलिसी के लिए Paying Authority No. (for SSS only)

6. ह्या विम्याचे उद्दिष्ट काय आहे?/यह बीमा लेने का उद्देश्य क्या है? / What is the object of this assurance ?
जर विमेच्छू व्यक्ति अज्ञान असेल तर प्रस्तावकाने पुढील प्रश्नांची उत्तरे द्यावी. / यदि बीमार्थी अवयस्क है तो प्रस्तावक द्वारा निम्न प्रश्नों के उत्तर दिये जाने हैं ।
Following questions to be answered by the proposer if the life to be assured is minor

जर प्रस्ताव वाल विलंबित योजनेखाली असेल तर : यदि प्रस्ताव-पत्र वाल विलंबित बीमा योजना के अन्तर्गत है : If the proposal is under children's Deferred Assurance Plan :	'होय' किंवा 'नाही' उत्तर द्या उत्तर 'हो' या 'नहीं' में दिजिए Answers 'Yes' or 'No'	उत्तर 'होय' असल्यास संपूर्ण तपशील द्या यदि उत्तर 'हो' में हो तो पूरा विवरण दिजिए If 'Yes', please give full details
a) जोखीम सुरु होण्यापूर्वी आपला मृत्यु ओढवल्यास हप्ते पाफीचा लाभ आपण मिळवू इच्छिता कां? तो वताइये कि क्या आप जोखिम आरम्भ होने के पूर्व अपनी मृत्यु हो जाने की स्थिति को ध्यान में रखकर प्रीमियम देने से मुक्त होने सम्बन्धी हितलाभ लेना चाहते हैं? / State whether you wish to secure Premium Waiver Benefit in case of your death before the commencement of risk.		
b) ह्या प्रस्तावाच्या आधारावर दिनी गेलेली पॉलिसी विलंबित दिनांकास विमेच्छू व्यक्तिमध्ये आपोआप विहित होईल ह्या अटीस आपली मान्यता आहे कां? / क्या आप इस शर्त से सहमत हैं कि इस प्रस्ताव-पत्र के आधार पर जारी की गई पॉलिसी के हित विलंबित तिथि की बीमार्थी में स्वतः निहित हो जायें? / Do you agree to the condition that the policy, if issued on the basis of this proposal will automatically vest in the life to be assured on the deferred date?		
8. a) बालविलंबित योजनेखरीज अन्य योजनेखाली प्रस्ताव असेल तर ह्या प्रस्तावाच्या आधारावर पॉलिसी दिली गेल्यास, तो विमेच्छू व्यक्ति सजान होण्याच्या दिनांकास पॉलिसी तिच्या नावे आपोआप विहित होईल ह्या अटीस आपली मान्यता आहे कां ? / यदि प्रस्ताव-पत्र वाल विलंबित बीमा के अलावा किसी अन्य योजना के अन्तर्गत है तो क्या आप इस शर्त से सहमत है कि इस प्रस्ताव पत्र के आधार पर जारी की गई पॉलिसी के हित बीमार्थी/ बीमार्थीनी के वयस्क होने पर स्वतः उसमें निहित हो जायें? / If the proposal is under a plan other than the Children's Deferred Assurance Plan, do you agree to the condition that the policy, if issued on the basis of this proposal will automatically vest in the life to be assured on his/her attaining the age of majority?		
b) क्या आपने पिछले एक वर्ष में, निगम की कोई पॉलिसी आपको स्विकार नहीं थी इसलिए वापस की थी? यदि हाँ, तो विवरण दिजिए :- Have you during past one year returned any policy of corporation as the same was not acceptable to you? If so, give details :-		

पुढील प्रश्नांची उत्तरे विवेचक व्यक्तित्ते द्यावयाची आहेत. / निम्न प्रश्नों के उत्तर बीमार्थी द्वारा दिये जाने हैं / Following questions are to be answered by the life to be assured											
				'होय' किंवा 'नाही' उत्तर द्या. उत्तर 'हाँ' या 'नहीं' में दिजिए Answers 'Yes' or 'No'		उत्तर 'होय' असल्यास संपूर्ण तपशील द्या यदि उत्तर 'हाँ' में हो तो पूरा विवरण दिजिए If 'Yes', please give full details					
9.	महामंडळाच्या ह्या किंवा अन्य कार्यालयांत आपल्या आयुष्यावरील एखादा अन्य विमाप्रस्ताव दाखल झालेला आहे का ? किंवा एखादा अन्य प्रस्ताव किंवा पॉलिसीच्या पुनरुज्जीवसाठी आवेदन पत्र विचाराधीन आहे का ? असल्यास त्या कार्यालयाचे नांव आणि विम्याचा तपशील द्या. / क्या निगम के इसी कार्यालय अथवा किसी अन्य कार्यालय में आपके जीवन से सम्बन्धित बीमे के लिए कोई अन्य प्रस्ताव-पत्र प्रस्तुत किया जा रहा है अथवा आपके जीवन पर कोई अन्य प्रस्ताव-पत्र प्रस्तुत किया जा रहा है अथवा आपके जीवन पर कोई अन्य प्रस्ताव-पत्र या पॉलिसी के पुनर्चलन से सम्बन्धित कोई प्रार्थना-पत्र विचाराधीन है ? यदि हाँ, तो किस कार्यालय में है तथा उसका विवरण दिजियें। Is your life now being proposed for another assurance to, or is any other proposal, or an application for revival of a Policy on your life, under consideration of this or any other office of the corporation? If so which is the office and give details.										
10.	आपला आधीचा विमा उतरविलेला असल्यास पुढील माहीती द्या : / अपनी पिछली पॉलिसियों का निम्न विवरण दीजिये : / Please give following details of your previous insurance, if any :										
	महामंडळाच्या विभागीय कार्यालयाचे किंवा विमा कंपनीचे नाव निगम के कार्यालय या बीमा कंपनी का नाम Name of the Div. Office of the Corp. or of the Insurer	पॉलिसी क्रमांक पॉलिसी सं. Policy Number	विमित रक्कम बीमाधन Sum Assured	विमा कोष्टक बीमा योजना Plan of Assurance	पॉलिसीच्या प्रारंभाचे वर्ष पॉलिसी के जारी होने का वर्ष Year of issue of Policy	नेहमीच्या सामान्य दराने मान्य झाले का ? क्या पॉलिसी प्रस्ताविक किये गये अनुसार साधारण दरोंपर स्वीकृत हुई Whether accepted as proposed at ordinary rates	अपघाती विम्यासह किंवा शिवाय दुर्घटना हितलाभ सहित या रहित With or without Accident Benefit	वैद्यकीय की बिना वैद्यकीय स्वास्थ्य परीक्षा या विमा स्वास्थ्य Medical or non-Medical	पूर्ण विमा रकमेस चालू आहे का ? क्या पुरे बीमा धन के लिये चालू है Whether in force, for the full sum assured	नसल्यास गेला हप्त्या भरण्याची तारीख आणि हप्त्याचा प्रकार / यदि नहीं तो पिछली चुकता किरत की देय तिथी व मुगतान विधि लिखिए If not, give due date of the last premium paid and mode of payment	
विशेष सू. : मागील तीन वर्षात एखादी जुनी पॉलिसी कालातीत असल्यास अथवा प्रदत्त पॉलिसीत रूपांतरीत केली असल्यास महामंडळ नवीन प्रस्ताव स्वीकारत नाही. विशेष सू. : यदि पिछले तीन वर्षों के अन्दर कोई पुरानी पॉलिसी कालातीत हो गई या चुकता पॉलिसी में परिवर्तित करा दी गई हो तो निगम कोई नया प्रस्ताव-पत्र स्वीकार नहीं करता है। N.B. : Corporation does not entertain any fresh proposal for insurance where a previous policy has lapsed or has been converted into paid up policy within last 3 years.											
11.	महामंडळाच्या ह्या किंवा अन्य कार्यालयाकडे किंवा विमा कंपनीकडे दिलेला आपल्या आयुष्यावरील विमा प्रस्ताव किंवा पुनरुज्जीवनासाठी आवेदन ह्यापूर्वी कधीही / क्या निगम के इस कार्यालय को या किसी अन्य कार्यालय को अथवा किसी बीमा कंपनी को प्रस्तुत किया गया आपके जीवन बीमे का कोई प्रस्ताव पत्र या आपकी जीवन बीमा पॉलिसी के पुनर्चलन से सम्बन्धित कोई प्रार्थना पत्र कभी / Has a proposal or an application for revival of a policy on your life made to this or any other office of the corporation or any Insurer ever been:										
	अ) मागे घेतला गेला किंवा वगळण्यात आला? / वापस लिया गया या समाप्त कर दिया गया है? / Withdrawn or dropped?										
	ब) विलंबित केला किंवा नाकारण्यात आला ? / स्थगित या अस्वीकृत कर दिया गया है ? / Deferred or declined ?										
	क) ज्यादा हप्त्याने वा बोजा लावून मान्य करण्यात आला? / अतिरिक्त बीमा शुल्क या गहन के साथ स्वीकृत किया गया है? / Accepted with an extra premium or lien ?										
	ड) प्रस्तावित अटीखेरीज अन्य अटीवर मान्य झाला ? / प्रस्तावित शर्ती के बजाय अन्य शर्ती पर स्वीकृत किया गया है ? / Accepted on terms otherwise than those proposed ?										
12.	उद्घाण व्यवसायात उतरण्याची किंवा नाविक किंवा सैनिकी पेशांत शिरण्याची किंवा अन्य कोणताही जोखिमयुक्त व्यवसाय किंवा जीवनक्रम स्वीकारण्याची आपली संभाव्यता किंवा शक्यता आहे का ? असल्यास तपशील द्या. / क्या आपका कोई इरादा या विचार नागरिक या सैनिक उद्घाण में सम्मिलित होने अथवा नौसेना या स्थल सेना में भर्ती होने या अन्य कोई जोखिमयुक्त कार्य करने या धतराबाज का है अथवा ऐसी कोई सम्भावना है ? यदि हाँ तो उसका विवरण दिजिये। / Have you any prospect or intention of engaging in aviation or entering Naval or Military Service or taking up any other hazardous occupation or pursuit ? If so, give details.										
13.	a) आपली नेहमीची तब्येत सामान्यतः कशी आहे ? / सामान्यतः आपके स्वास्थ्य की स्थिति कैसी रही है ? / What has been your usual state of health?										
	b) असल्यास एखादी शारीरिक उणीव वा व्यंग आहे का ? / क्या आपके शारीरिक बनावट में कोई त्रुटि या विकलांगता है ? / Have you any bodily defect or deformity? If so, give details										
	c) i) आपल्यास देवी आल्या होत्या का ? किंवा / क्या आपको चेचक निकली थी ? या / Have you had i) Small pox or										
	ii) आपण यशस्वीपणे लस टोचून घेतली आहे का ? / टिके का चिन्ह उभर आया था। / Successful vaccination										
	d) i) आपण दंतदुखाने पीडीत आहांत का ? / क्या आपको पायरिया है ? / Are you suffering from Pyorrhoea ?										
	ii) काही दांत गेलेले असल्यास त्यांची संख्या द्या ? / यदि दांत गिर गये हैं या निकाले गये हैं तो लिखिये कितने ? / State number of missing teeth, if any										
	iii) गेलेल्या दातांपैकी कितीसाठी कवळी वापरली जाते ? / कितने ऐसे दांतों के लिए कृत्रिम दांत लगावये हैं ? / For how many missing teeth a denture is worn?										

14.	<p>खालीलपैकी कोणत्याही विकाराने आपण कधी पीडित होतां कां ? किंवा सध्या आहांत कां ? क्या आप नीचे लिखे रोगों से कभी पीडित रहे हैं ? या इस समय पीडित हैं ? Have you ever suffered from or are you suffering from :</p>	<p>होय किंवा नाही उत्तर द्या उत्तर हाँ या नाही में दिजिए Answers Yes or No</p>	<p>उत्तर होय असल्यास संपूर्ण तपशील द्या यदि उत्तर हाँ में हो तो पूरा विवरण दिजिए If Yes, please give full details</p>
	<p>a) सतत खोकला, दमा, श्वासनलिका दाह, फुफुस, फुफुसावरण दाह, रक्तवमन, क्षय किंवा फुफुसांचा कोणताही विकार / निरन्तर खांसी, दमा, ब्रोंकाइटिस, न्यूमोनिया, पार्श्वशूल (प्लुरिसी) कफ में खून आना, छय अथवा फेफडे सम्बन्धी अन्य रोग ? / Persistent cough, asthma, bronchitis, pneumonia, pleurisy, spitting of blood, tuberculosis or any other disease of lungs?</p>		
	<p>b) उच्च किंवा नीच रक्तदाब, ज्वर, छातीत दुखणे श्वासहीनता, धडधड, हृदय-दोर्बल्य, किंवा हृदयाचा किंवा धमन्यांचा कोणताही विकार / उच्च या निम्न रक्तचाप, वातज्व, छाती में दर्द, सांस में घुटन, हृदय की धडकन हृदय दोर्बल्य अथवा हृदय या धमनियाँ सम्बन्धी कोई रोग? High or low blood pressure, rheumatic fever, pain in chest, breathlessness, palpitation, infraction or any disease of the heart of arteries ?</p>		
	<p>c) जठर-व्रण, आन्तर्दाह, कावीळ, रक्तक्षय, मूलव्याध अतिसार किंवा जठर, यकृत, पाणथरी, पित्ताशय किंवा स्वादुपिंड ह्यांचा एखादा विकार / अधि-जठरव्रण (पेटिक अल्सर), आंतो में सूजन (कोलाइटिस), पीलिया, रक्ताल्पता, बवासीर, पेचिस अथवा पेट, जिगर, तित्त्वी, पित्ताशय (गालब्लेडर) या क्लोम ((Pancreas) सम्बन्धी कोई रोग। Peptic ulcer, colitis, jaundice, anaemia, piles, dysentery or any disease of the stomach, liver, spleen, gall bladder or Pancreas ?</p>		
	<p>d) मूत्रपिंड, पूरस्थ ग्रंथी किंवा मूत्रमार्ग ह्यांचा विकार / गुदा मसाने की ग्रन्थि (प्रोस्टेट) या मूत्राशय सम्बन्धी कोई रोग ? / Any disease of kidney, prostate or urinary system?</p>		
	<p>e) कंपवात, वेड, फेपरे किंवा कोणत्याही तन्हेची चक्कर किंवा स्थायुपतन किंवा मेंदू किंवा स्थायुयंत्रणेचा कोणताही विकार ? / लकवा, पालगपन, मिर्गी, दौरा या मुर्छा, किसी भी प्रकार की स्थायुविक दुर्बलता अथवा मस्तिष्क या स्नायुमण्डल सम्बन्धी कोई अन्य रोग ? / Paralysis, insanity, epilepsy, fits of any kind or nervous breakdown or any other disease of the brain or the nervous system?</p>		
	<p>f) आन्तर्गळ, वृषण-वृद्धी, वृषण-शिरा-दाह, भगंदर, स्नायुदाह, कातडीं फाटणे, ह्तीरोग, गण्डदाह, परमा, गरमी किंवा कोणताही गुप्त रोग / आंत उतरना, फोतीं का बढना, मुश्कशिरा स्फीति (Varicocele), भगन्दर, शिराओं का फूल जाना (Varicose veins), चमडीं का फटना, पील पाँव, कण्ठमाला, सुजाक उपदंश (गरमी), या जननेंद्रिय सम्बन्धी कोई अन्य रोग ? Hernia, hydrocele, varicocele, fistula, varicose veins, skin eruption, filariasis, goitre, gonorrhoea, syphilis, or any other venereal disease ?</p>		
	<p>g) कर्करोग, महारोग, संधिवात, गाठींची सूज, ग्रंथीचा दाह किंवा गळवें नासूर (केन्सर), कोढ, सन्धिवात, गठिया, बढी हुई गिल्टियां या अबुद (ट्युमर) ? / Cancer, leprosy, rheumatism, gout, enlarged glands or tumours ?</p>		
	<p>h) कान, नाक, घसा किंवा डोळे ह्यांचा कोणताही विकार, दृष्टिमांच किंवा श्रवणदोष किंवा कान वहाणे. / कान, नाक, गला या नेत्र सम्बन्धी कोई रोग जिसमें दोषपूर्ण दृष्टि, कम सुनाई पडना व कानों का बहना भी शामिल है ? / Any disease of the ear, nose, throat or eyes, including defective sight or hearing and discharge from the ears ?</p>		
	<p>15. आपल्यास मधुमेह झाल्याचा शक्यतेचे निदान करण्यात आले आहे कां किंवा आपल्यास मधुमेह झाला आहे कां किंवा आपणांस लघवीद्वारे साखर, खर, पू किंवा रक्त बाहेर पडले आहे कां ? / क्या आपको मधुमेह होने की शंका है या आप मधुमेह से पीडित है अथवा आपके मूत्र में कभी शर्करा, श्वेत कल्क (अल्बूमन), मवाद या रक्त निकला है ? / Have you been suspected of diabetes, or are you suffering from diabetes or have you ever passed sugar, albumin, pus or blood in urine ?</p>		
	<p>16. गेल्या पाच वर्षात एक आठवड्याहून अधिक काळ उपचार करावा लागला आहे ? कोणत्याही आजारपणासाठी वैद्यकीय परीक्षाकाचा सल्ला घेतला होता कां ? / क्या आपने पिछले पाँच वर्षों के भीतर किसी ऐसी बीमारी के लिये जिसमें एक सप्ताह से अधिक समय तक उपचार की आवश्यकता रही हो, किसी चिकित्सक से परामर्श किया है ? / Have you consulted a medical practitioner within the last five years for any ailments requiring treatment for more than a week ?</p>		
	<p>17. गेल्या पाच वर्षात प्रकृती अस्वास्थाच्या कारणास्तव कामावरून अनुपस्थित राहिला आहांत का ? / क्या आप पिछले पाँच वर्षों के दौरान स्वास्थ्य के आधार पर अपने कार्य से अनुपस्थित रहे हैं ? / Have you remained absent from place of your work on grounds of health during the last 5 years ?</p>		
	<p>18. a) आपली एखादी शस्त्रक्रिया किंवा अपघात किंवा जखम झाली आहे कां ? क्या आपकी कभी शल्य चिकित्सा हुई है, आप कभी दुर्घटनाग्रस्त हुए हैं या आपको चोट लगी है ? Did you ever have any operation, accident or injury ?</p>		
	<p>b) आपला कधी विद्युतहृदालेख, क्षकिरणचित्र किंवा विद्युत्किरण तपासणी किंवा रक्त किंवा लघवी किंवा शौच ह्यांची तपासणी झाली होती कां ? / क्या आपने कभी इलेक्ट्रोकार्डियोग्राम, एक्सरे यो स्क्रीनिंग, रक्त, मूत्र या मल की परीक्षा करवाई है ? / Have you ever had, an Electrocardiogram, X-Ray or Screening, Blood, Urine or Stool examination?</p>		
	<p>c) आपण एखादा रुग्णालय, आश्रयगृह किंवा आरोग्यगृह ह्यांमध्ये निरीक्षण, उपचार किंवा अन्य शस्त्रक्रिया ह्यांसाठी राहिला होतां कां ? / क्या आप कभी जाँच, परिक्षण, उपचार या किसी प्रकार की शल्य चिकित्सा के लिए किसी अस्पताल, पागलखाने या आरोग्यशाला में रहे हैं ? / Have you ever been in any hospital, asylum, or sanatorium for check-up observation, treatment or any operation?</p>		
	<p>19. आपण मादक पेयें, द्रव्ये किंवा तत्सम औषधे घेतां कां किंवा कधी घेतली आहेत कां ? क्या आप शराब, मादक द्रव्य या किसी अन्य नशीली वस्तु का सेवन करते हैं या कभी किया है ? यदि हां तो किसका ? प्रतिदिन कितनी मात्रा में लेते हैं, यह भी लिखें । / Do you use or have you ever used alcoholic drinks, narcotics or any other drugs ? If so, what ? Also state quantity consumed per day</p>		

20. कौटुंबिक इतिहास / पारिवारिक इतिवृत्त Family History	हयात / जिवित / Living		मृत / मृत / Dead	
	वय / आयु Age	प्रकृतीची स्थिति / स्वास्थ्य की स्थिति State of health	मृत्यु समयीचे वय / मृत्यु के समय आयु / Age at death	मृत्युचे कारण / मृत्यु का कारण Cause of death
वडिल / पिता / Father				
आई / माता / Mother				
भाऊ / भाई / Brothers हयात संख्या / जिवित सं. / Living No. मृत संख्या / मृत सं. / Dead No.				
बहिणी / बहिन / Sisters हयात संख्या / जिवित सं. / Living No. मृत संख्या / मृत सं. / Dead No.				
बायको/नवरा / पत्नी/पती / Wife/Husband				
मुले / बच्चे / Children हयात संख्या / जिवित सं. / Living No. मृत संख्या / मृत सं. / Dead No.				
21. अज्ञान आयुष्यांसाठी फक्त आपले आई, वडील, भाऊ आणि बहिणी ह्यांच्या आयुष्यावरील चालू स्थिति असलेल्या विमांचा तपशील द्या. / केवल अवयस्कों के सम्बन्ध में : नीचे अपने माता, पिता, भाईयों एवं बहिनोंका सभी पूर्ण चालू बीमों का ब्योरा दें। / For minor lives only: Give below the particulars of all the assurance in full force on the lives to your parents, brothers and sisters.	नाते / सम्बन्ध / Relationship	पॉलिसी क्रमांक / पॉलिसी सं. / Policy Number	विमित रक्कम / बीमा धन / Sum Assured	
22. आपल्या नातेवाईकांपैकी कोणी (हयात वा मृत) आनुवांशिक/संक्रामक व्याधिने म्हणजे मधुमेह, वेड, अपस्मार, गांठ, दमा, क्षय, कर्करोग, महारोग ह्यांसारख्या व्याधिने पीडित होता का ? / क्या आपका कोई जीवित या मृत सम्बन्धी मधुमेह, पागलपन, मिरगी गडिया, दमा, तपेदिक, नासूर कोट आदि जैसे किसी पैतृक या संक्रामक रोग से पीडित रहा है ? / Has any of your relations, living or dead, suffered from any hereditary or infectious disease like diabetes, insanity, epilepsy, gout, asthma, tuberculosis, cancer, leprosy, etc.?				
23. वि.सू. जर प्रस्ताव वैद्यकीय तपासणी शिवाय (म्हणजे विनावैद्यकीय तत्वावर) विचारांत घ्यायचा असेल तर ही माहिती द्या. / विशेष : यदि प्रस्ताव पत्र पर बिना स्वास्थ्य परिक्षा करायें (अर्थात बिना स्वास्थ्य परिक्षा के आधार पर) ही विचार होना है तो लिखें। / N.B. If the proposal is to be considered without medical report (i.e. non-medical basis) state :				
a) आपली उंची (पादत्राणांशिवाय) _____ से.मी. आपनी उँचाई (बिनाजूते पहने) _____ से.मी. Your height (without shoes) _____ c.m.	b) आपले नक्की वजन (पातळ कपड्यांसह) _____ कि.ग्रा. अपना सही भार (हल्के वस्त्रों में) _____ कि.ग्रा. Your exact weight (with thin clothes) _____ kg.			
विमेच्छू स्त्री व्यक्तिने उत्तरें द्यावयाचे ज्यादा प्रश्न (प्रश्न 24 ते 26) / अतिरिक्त प्रश्नों (प्रश्न सं. 24 से 26 तक) के उत्तर स्त्री बीमार्थी द्वारा दिये जाने है। Additional questions to be answered by female life to be assured (Question 23 to 25)				
24. आपली शैक्षणिक पात्रता (लागू असल्यास) / आपकी शैक्षणिक योग्यता यदि कोई हो / Your educational qualification, if any	आपल्या उत्पन्नाचे स्रोत द्या / आय के साधन / State sources of income	आपले सरासरी मासिक वेतन (लागू असल्यास) / आपकी औसत मासिक आय यदि कोई हो / Your average monthly Income, if any	आपण आयकर भरता कां होय/नाही रु. कया आप आयकर देती हैं। / Whether you pay Income-tax Rs.	
25. आपण विवाहित असल्यास कृपया ही माहिती द्या : / यदि आप विवाहित है तो कृपया लिखिये : / If you are married, please state :				
a) पतिचे पूर्ण नांव / पति का पूरा नाम / Husband's full name :				
b) त्यांचा व्यवसाय / उनका व्यवसाय / His occupation				
c) त्यांची सरासरी मासिक आय / उनकी औसत मासिक आय / His average monthly Income :				
d) त्यांच्या आयुर्विमा पॉलिसीची माहिती द्या / उनके जीवन बीमा से सम्बन्धित निम्न विवरण लिखिये / Give below the details of his life assurance Policies :				
महामंडळाच्या कार्यालयाचे नांव / निगम के कार्यालय का नाम / Office of the corporation	पॉलिसी क्रमांक / पॉलिसी सं. / Policy No.	विमित रक्कम / बीमा धन / Sum assured	योजना आणि मुदत / योजना व अवधि / Plan & term	पॉलिसीची सद्यस्थिती / पॉलिसी की वर्तमान स्थिती / Present condition of the Policy
26. आपण गोष्ट पाळता कां ? / क्या आप पर्दा करती है ? / Do you observe purdah ?	आपला कधी गर्भपात किंवा अपुरी प्रसूती झाली आहे कां ? / क्या आपको कभी गर्भपात या गर्भस्त्राव हुआ है ? / Have you had any abortions or miscarriages?			
आपली मासिक पाळी नेहेमी नियमित आणि दुःखहीन असते कां ? / क्या आपको मासिक धर्म नियमित और कष्ट रहित होता रहा है ? / Have the menstrual periods always been regular and painless ?	गरोदरपणा संबंधत आपली कधी कठीण परिस्थिती झाली होती कां ? / क्या आपको गर्भावस्था में गर्भ के कारण किन्हीं परेशानियों का सामना करना पड़ा था ? / Did you have any complications related to pregnancy ?			
गेल्या मासिक पाळीचा दिनांक द्या / पिछले मासिक धर्म की तिथि लिखिये ? / State the date of last menstruation	"गर्भवस्था किंवा गर्भपात ह्यामुळे आपणांस कधी अशक्तपणा किंवा इजा झाली आहे कां ? / क्या आपको बच्चे का जन्म होने या गर्भस्त्राव होने के कारण कमजोरी या जखम हैं ? / Have you any weakness or injury resulting from child-bearing or miscarriage			
आपण आतां गरोदर आहांत कां ? / क्या आप इस समय गर्भवती हैं ? / Are you pregnant now ? -	छाती, गर्भग्रंथी किंवा गर्भाशय ह्यांचा एखादा विकार आपणांस कधी झाला होता किंवा आहे कां ? / क्या आप स्तन, डिम्बाशयों या गर्भाशय सम्बन्धी किसी व्याधि से पीड़ित रही हैं या इस समय पीड़ित है ? / Have you suffered or are you suffering from any disease of breast, ovaries or uterus ?			
गेल्या प्रसूतीचा दिनांक द्या / पिछले प्रसव की तिथि लिखिये ? / State the date of last delivery				

27.	आपल्या नेहेमीच्या वैद्यकीय परिक्षकांचे नांव आणि पत्ता द्या. / आपके निजी चिकित्सक का नाम और पता दें जिनके पास आप साधारणतया जाते हैं। / Give name and address of your usual medical attendant	नांव / नाम / Name _____ पत्ता / पता / Address _____
28.	संदर्भासाठी एका मित्राचे नांव आणि त्याचा कायमचा पत्ता द्या. / आपके परिचय के लिए कृपया अपने किसी मित्र का नाम और स्थायी पता दें। / For the purpose of reference, give name and permanent address of a friend.	पूर्ण नांव / पूरा नाम / Full Name _____ व्यवसाय / Occupation _____ पूर्ण पत्ता / पूरा पता / Full Address _____
29.	आपण घेऊ इच्छित असलेल्या ह्या योजनेच्या सर्व नियम व अटी आपल्याला पूर्णपणे समजल्या आहेत का ? / आप लेंने जा रहे इस योजना के नियम तथा शर्तें आपने पूर्णतः समझ ली है क्या ? Have you understood fully the terms & conditions of the plan you purpose to take ? _____	

विमेच्छू व्यक्तिचे घोषणापत्र / बिमार्थी द्वारा घोषणा / DECLARATION BY THE LIFE TO BE ASSURED

मी _____ (विमेच्छू व्यक्तिचें नांव) ज्याच्या आयुष्यावर ह्या अन्वये आयुर्विमा प्रस्तावित आहे ह्या अन्वये घोषित करतो की प्रस्तावपत्राच्या क्रमांक 8 ते 27 ह्या शीर्षकाखाली दिलेली उत्तरे मी त्यासंबंधातील प्रश्न पूर्णपणे समजून घेतल्यानंतर दिली आहेत आणि ती प्रत्येक बाबतीत खरी आणि पूर्ण आहेत आणि मी कोणतीही माहिती राखून ठेवलेली नाही.

सध्या अस्तित्वात असलेल्या कोणत्याही कायदा, परंपरा, रूढी किंवा गृहीतक ह्यांच्या अनुसार कोणत्याही वैद्यक-तज्ञास, रुग्णालयास आणि किंवा नियोकत्यास गुप्ततेच्या कारणास्तव माझी तब्येत किंवा नोकरी ह्यांच्या संदर्भात कोणतीही माहिती वा ज्ञान उघड करण्याची मनाई असली तरी मी, माझे वारस, कार्यपालक, प्रशंसक, समनुदेशिती आणि मला दिलेल्या पॉलिसी करारांत कोणत्याही प्रकारचा हितसंबंध असलेली अन्य कोणतीही व्यक्ति ह्या अन्वये असे मान्य करतात की अशी माहिती वा ज्ञान असणाऱ्या अशा प्राधिकारी व्यक्तिस महामंडळाकडे अशी माहिती व ज्ञान उघड करण्याची मोकळीक असेल.

मैं _____ (बीमार्थी का नाम), जिसे इसमें जीवन बीमा के लिये प्रस्तावित किया गया है, एतद्वारा घोषित करता हूँ कि इस प्रस्ताव पत्र के प्रकथन तथा प्रश्न सं. 8 से 25 तक के उत्तर मेरे द्वारा प्रश्नो को पूरी तरह से समझ लेने के बाद दिये गये है और यह सत्य है तथा सभी विवरण प्रत्येक दृष्टि से पूर्ण है और मैंने कोई सूचना छिपाई नहीं है।

किंसी प्रचलित कानून, रीतिरिवाज, रस्म या प्रथा के कारण किसी चिकित्सक अस्पताल और/या नियोजक को गोपनियता के आधार पर मेरे स्वास्थ्य या नौकरी से सम्बन्धित किसी जानकारी या सूचना के प्रकट करने पर प्रतिबन्ध होते हुये भी मैं, मेरे उत्तराधिकारी, वशीयती प्रबन्धकर्ता, कारिन्दा (एडमिनिस्ट्रेटर) अभ्यर्षी अथवा अन्य कोई व्यक्ति, जिसके किसी प्रकार के भी हित मुझे जारी की जानेवाली पॉलिसी प्रसंविदा में निहित है एतद्वारा सहमति देते है कि ऐसे व्यक्ति या संस्थान जिनके पास इस प्रकार की कोई सूचना हो, वे भारतीय जीवन बीमा निगम को किसी भी समय ऐसी सूचना देने के लिये स्वतन्त्र होंगे।

I, _____ (name of the life to be assured) whose life is herein before proposed to be assured, do hereby declare that the statements and answers under heading 8 to 27 of the proposal form have been given by me after fully understanding the questions and the same are true and complete in every particular and that I have not withheld any information.

Notwithstanding the provisions of any law, usage, custom or convention for the time being in force prohibiting any doctor, hospital and/or employer from divulging any knowledge or information about me concerning my health or employment, on the grounds of secrecy. I my heirs, executors, administrators and assigns or any person or persons, having interest of any kind whatsoever in the Policy contract issued to me, hereby agree, that such authority, having such knowledge or information, shall at any time be at liberty to divulge any such knowledge or information to the Corporation.

दिनांकित ठिकाण / स्थान / Dated at _____ दिनांक / on the _____ महिना / माह / day of _____ 200_____

साक्षीदाराची स्वाक्षरी / साक्षी के हस्ताक्षर /
Signature of witness _____

व्यवसाय आणि पत्ता / व्यवसाय व पता / Occupation & Address _____

साक्षीदाराची स्वाक्षरी / साक्षी के हस्ताक्षर /
Signature of witness _____

व्यवसाय आणि पत्ता / व्यवसाय व पता / Occupation & Address _____

विमेच्छू व्यक्तिची नमूना स्वाक्षरी / विमेच्छू व्यक्ति के नमूना हस्ताक्षर
Specimen signature of the life to be assured

(विमेच्छू व्यक्तिची स्वाक्षरी / अंगठ्याचा ठसा)
(बीमार्थी के हस्ताक्षर या अंगूठा निशान)
(Signature or thumb impression of the life to be assured)

मी असे घोषित करतो की वरील सर्व कथन सत्य आहे आणि सर्व विधाने प्रत्येक दृष्टिने पूर्ण आहेत. मैं एतद्वारा घोषित करता हूँ कि उपरोक्त प्रकथन एवं उत्तर सत्य है और सभी विवरण प्रत्येक दृष्टि से पूर्ण है।

I do hereby declare that the foregoing statements and answers are true and complete in every particular.

(प्रस्तावकाची स्वाक्षरी) / (प्रस्तावक के हस्ताक्षर) / (Signature of the Proposer)
(जर विमेच्छू व्यक्ति 18 वर्षाखालील असेल तर)
(यदि बीमार्थी की आयु 18 वर्ष से कम है)
(If the life to be assured is under 18 years)

प्रस्तावकाची नमूना स्वाक्षरी / प्रस्तावक के हस्ताक्षर /
Specimen signature of the proposer

मी _____ (प्रस्तावकाचे नांव) ह्या अन्वये घोषित करतो की प्रस्तावकाच्या वार्षिक 1 ते 7 खालील विधाने आणि उत्तरे ही मी प्रश्न पूर्णपणे समजल्यानंतर केलेली आहेत आणि ती प्रत्येक बाबतची खरी आणि संपूर्ण आहे. आणि मी मान्य आणि घोषित करतो की ही विधाने आणि घोषणापत्र, विमेच्छू व्यक्तिने प्रस्तावपत्राच्या प्रश्न 8 ते 27 ह्यांना दिलेली उत्तरे आणि संबंधित घोषणापत्र ह्यांच्यासह मी आणि भारतीय आयुर्विमा महामंडळ ह्यांच्यामधील कराराचा पाया धरली जातील आणि जर त्यांत कोणतेही असत्य विधान असेल तर संदर्भित करार रद्दबातल होईल आणि त्यासंबंधत भरलेल्या सर्व रकमा महामंडळाकडे जप्त म्हणून वर्ग होतील.

आणि मी असे पुढे घोषित करतो की प्रस्तावपत्र दाखल झाल्यानंतर पण पहिल्या हप्त्याची पावती दिली जाण्याअगोदर जर 1) विमेच्छू व्यक्तिच्या व्यवसायांत काही बदल झाला किंवा तिच्या किंवा कोणा कुटुंबियाच्या आर्थिक स्थिती किंवा सर्वसाधारण तऱ्हेत ह्याच्या संबंधात प्रतिकूल परिस्थिती निर्माण झाली किंवा 2) विमेच्छू व्यक्तिच्या आयुष्यावरील महामंडळाच्या कोणत्याही कार्यालयाकडे सादर केलेला प्रस्ताव किंवा पॉलिसीच्या पुनरुज्जीवनासाठी केलेले आवेदन मागे घेतले किंवा वगळले, निलंबित केले किंवा नाकारले किंवा ज्यादा हप्त्याने किंवा बोजा लावून किंवा प्रस्तावित शर्तीऐवजी अन्य शर्तीवर मान्य झाले तर मी लगेच महामंडळास मान्यतेच्या अटींचा पुनर्विचार करण्यासाठी लेखी कळवीन. माझ्याकडून ह्याबाबतीत कोणतीही हयगय झाल्यास हा विमा रद्द ठरेल आणि त्यासंबंधत भरलेल्या सर्व रकमा महामंडळाकडे जप्त म्हणून वर्ग होतील.

मैं _____ (प्रस्तावक का नाम) एतद्वारा घोषित करता हूँ कि इस प्रस्ताव पत्र के प्रकथन तथा संख्या 1 ते 7 तक के उत्तर मेरे द्वारा प्रश्नों को पूरी तरह से समझ लेने के बाद दिये गये हैं और वह सही हैं तथा ये सभी विवरण प्रत्येकी दृष्टि से पूर्ण हैं तथा मैं इस बात सहमत हूँ और घोषित करता हूँ कि ये प्रकथन व यह घोषणा एवं बिमार्थी द्वारा इस प्रस्ताव पत्र के संख्या 8 से 25 तक के लिए व्यक्त किये गये प्रकथनो एवं तत्संबंधी घोषणा मेरे एवं भारतीय जीवन बीमा निगम के मध्य बीमा अनुबन्ध के आधार होंगे और यदि इनमें कोई असत्य कथन पाया जायेगा तो यह अनुबन्ध पूर्णतः रद्द हो जायेगा तथा इस सम्बन्ध में चुकाई गई समस्त धनराशि निगम द्वारा जब्त कर ली जायेगी।

और मैं यहस घोषणा करता हूँ कि प्रस्ताव प्रस्तुत किये जाने की तिथी के बाद किन्तु प्रथ प्रिमियम रसीद होने के पूर्व यदि (1) बीमार्थी के व्यवसाय में कोई परिवर्तन हो जाता है या बीमार्थी की आर्थिक स्थिति अथवा उसके या उसके परिवार के किसी व्यक्ति के स्वास्थ्य से सम्बन्धित कोई विपरीत परिस्थिती उत्पन्न हो जाती है अथवा यदि (2) बीमार्थी का कोई बीमा प्रस्ताव या पॉलिसी का पुनर्चलन कराने के लिए निगम के किसी कार्यालय को प्रस्तुत किया गया कोई आवेदन पत्र वापस ले लिया जाता है या रद्द, स्थगित या अस्वीकृत कर दिया जाता है या अतिरिक्त बीमा शुल्क या गहन (लियन) के आधार पर स्वीकृत किया जाता है अथवा प्रस्तावित शर्तों के अलावा, इतर शर्तों पर स्वीकार किया जाता है अथवा प्रस्तावित शर्तों के अलावा, इतर शर्तों पर स्वीकार किया जात है तो मैं बीमा स्वीकार किये जाने सम्बन्धी शर्तों पर पुनर्विचार करने के लिये इस सम्बन्ध में निगम को लिखित रूप से तत्काल सूचना करूँगा। मेरी ओर से सूचना प्रेषित करने में किसी प्रकार की चूक होने पर यह बीमा रद्द हो जायेगा और इसके लिये चुकाई गई समस्त धनराशि निगम जब्त कर लेगा।

I _____ (name of the proposer) do hereby declare that the statements and answers under headings 1 to 7 of the proposal form have been given by me after fully understanding the questions and the same are true and complete in every particular and agree and declare that these statements and this declaration alongwith the statements made by the life to be assured under heading 8 to 27 of the proposal form and declaration relative thereto shall be the basis of the contract of assurance between me and the Life Insurance Corporation of India and that if any untrue averment to be contained therein, the said contract shall be absolutely null and void and all moneys which shall have been paid in respect thereof shall stand forfeited to the corporation.

And I further declare that if after the date of submission of the proposal but before the issue of first premium receipt (i) any change in the occupation of the life to be assured or any adverse circumstances connected with the financial position or general health of the life to be assured or that of any member of his family occurs or (ii) a proposal for assurance or an application for revival of a Policy on the life of the life to be assured made to any office of the Corporation has been withdrawn or dropped, deferred or declined or accepted with an increased premium or subject to a lien or on terms other than as proposed. I shall forthwith intimate same to the corporation in writing to reconsider the terms of acceptance. Any omission on my part to do so shall render this Assurance invalid and all moneys which shall have been paid in respect thereof shall stand forfeited to the corporation.

दिनांकित ठिकाण / स्थान / Dated at _____ दिनांक / on the _____ महिना / माह / day of _____ 200_____

साक्षीदाराची स्वाक्षरी / साक्षी के हस्ताक्षर /
Signature of witness _____

व्यवसाय आणि पत्ता / व्यवसाय व पता / Occupation & Address _____

प्रस्तावकाची स्वाक्षरी / अंगठ्याचा ठसा
प्रस्तावक के हस्ताक्षर या अंगूठा निशान
(Signature or thumb impression of the proposer)

जर ह्या प्रपत्रातील प्रश्नांची उत्तरे आणि / किंवा प्रस्तावक / विमेच्छू व्यक्ति ह्यांच्या स्वाक्षऱ्या स्थानिक भाषेत असतील तर प्रस्तावक / विमेच्छू व्यक्ति ह्यांनी स्वतःच्या सहीनिशी स्वतःच्या हस्ताक्षरांत घोषित करावे की सर्व प्रश्न त्याला समजावून देण्यात आले आणि त्यांची उत्तरे मजकूर पूर्णपणे आणि योग्य प्रकारे समजून घेतल्यावरच देण्यात आली.

यदि प्रस्तावक/बीमार्थी द्वारा इस फार्म के प्रश्नों के उत्तर / या हस्ताक्षर हिन्दी के अलावा किसी इतर भाषा में दिये गये है। किये गये हैं तो प्रस्तावक / बीमार्थी को अपने हस्ताक्षर/हस्ताक्षरों के ऊपर अपनी हस्तलिपि में घोषित करना चाहिये कि उसे सभी प्रश्नों के बारे में समझा दिया गया था और उसने अपने उत्तर प्रश्नों को पूरी तरह तथा भली-भाँति समझ लेने के बाद ही दिये थे।

If in this form the answers to the questions and/or signature(s) of the proposer/life to be assured are/is in vernacular then the proposer/life to be assured should declare in his own handwriting above his own signature(s) that all questions were explained to him and that his replies well given after fully and properly understanding the same.

(1) हे घोषणापत्र पत्र भरणाऱ्या व्यक्तीने दिले पाहिजे. / यह घोषणा फार्म भरने वाले व्यक्ति के द्वारा की जानी चाहिए।
This declaration should be made by the person filling in the form.

“मी ह्या अन्वये घोषित करतो की मी वरील सर्व प्रश्न प्रस्तावक / विमेच्छू व्यक्ति ह्यांना पूर्णपणे समजावून दिले आहेत आणि प्रस्ताव/विमेच्छू व्यक्ति ह्यांनी दिलेली उत्तरे सत्यतेने नोंदली आहेत.”

मैं एतद्वारा घोषित करता हूँ कि मैंने प्रस्तावक/बीमार्थी को उपरोक्त प्रश्न भलीभाँति समझा दिये हैं और उनके द्वारा दिये गये उत्तरों को सही सही लिखा है।”

“I hereby declare that I have fully explained in the above questions to the proposer/life of the assured and I have truthfully recorded the answers given by the proposer/life to be assured.”

घोषणाकर्त्याचा पत्ता / घोषणाकर्ता का पता / Address of the declarant : _____

स्वाक्षरी / हस्ताक्षर / Signature _____

जर प्रस्तावक आणि / किंवा विमित व्यक्ति निरक्षर असेल / असतील, तर यदि प्रस्तावक और/या बीमार्थी अनपढ है/हैं।
In case the proposer and/or life to be assured is/are illiterate :

- 2) प्रस्तावक/विमेच्छू व्यक्ति ह्यांच्या अंगठ्याचा ठसा ज्याची ओळख सहज पटेल पण जी महामंडळाशी संबंधित नसेल अशा प्रतिष्ठित व्यक्तित्ने सादयांकित केला पाहिजे आणि हे घोषणापत्र त्या व्यक्तित्ने केले पाहिजे.

प्रस्तावक/बीमार्थी की अंगूठा निशानी किसी ऐसे प्रतिष्ठित व्यक्ति द्वारा जिसकी सरलता से पहचान हो सकती हो और जो निगम के सम्बन्धित न हो, प्रमाणित की जानी चाहिये तथा उन्हें यह घोषणा भी करनी चाहिये।

The thumb impressions of the proposer/life to be assured should be attested by a person of standing whose identity can easily be established, but unconnected with the corporation and this declaration should be made by him.

"मी ह्या अन्ये घोषित करतो की मी प्रस्तावपत्रातील मजकूर प्रस्तावक/विमेच्छू व्यक्ति ह्यांना _____ भाषेत समजावून सांगितला आहे आणि प्रस्तावक/विमेच्छू व्यक्ति ह्यांनी सांगितलेली प्रश्नांची उत्तरे प्रस्तावक/विमेच्छू व्यक्ति ह्यांना वाचून दाखवली आहेत आणि त्यांतील मजकूर पूर्णपणे समजल्यानंतर प्रस्तावक विमेच्छू व्यक्ति ह्यांनी त्यांच्या अंगठ्याचा ठसा उमटविला आहे."

"मैं एतद्वारा घोषित करता हूँ कि मैंने प्रस्तावक और/या बीमार्थी को प्रस्ताव पत्र की विषय-वस्तु का अर्थ _____ (भाषा) में समझा दिया है और प्रस्तावक और/या बीमार्थी द्वारा लिखाये गये प्रश्नों के उत्तरों को उन्हें पढ़कर सुना दिया है तथा प्रस्तावक/बीमार्थी ने उन्हें भलीभाँती समझने के बाद ही प्रस्ताव पत्र पर अपना अंगूठा निशान लगाया है।"

"I hereby declare that I have explained the contents of the proposal form to the proposer/life to be assured in _____ language and that I have read out to the proposer/life to be assured the answers to the questions dictated by the proposer/life to be assured has affixed his thumb impression to the proposal form after fully understanding the contents thereof."

घोषणाकर्त्याचा पत्ता / घोषणाकर्ता का पता / Address of the declarant :

स्वाक्षरी / हस्ताक्षर / Signature

वि.सू. : प्रॉस्पेक्टस किंवा हप्त्यांचे दरकोष्टक त्यांतील / तपशीलप्रमाणें किंवा संबंधित दस्तऐवजांत दर्शविल्याप्रमाणे विमा हप्त्यांत सूट दिली जाईल आणि अन्य कोणतीही सूट देऊ करणे किंवा स्वीकारणें हा 1938 च्या विमा कायद्याच्या कलम 41 अन्वये अपराध ठरेल.

बीमा अधिनियम 1938 की धारा 41 का सारांश-प्रीमियम में छूट केवल विवरण-पत्र या प्रीमियम दर-तालिका अथवा यथास्थिति के अनुसार सम्बन्धित प्रलेख पत्र में दिये गये विवरण के अनुसार ही मान्य होगी तथा किसी अन्य प्रकार की छूट के लिये प्रस्तावित करना या छूट स्वीकार करना उपरोक्त बीमा अधिनियम की धारा 41 के अनुसार दण्डनीय अपराध है।

N.B. : Rebates of premium shall be allowed only in accordance with the details given in the prospectus or table of premium rates, or as the case may be, the relevant documents, and that an offer or acceptance of any other rebate shall be an offence under section 41 of the Insurance Act, 1938.

फक्त वैद्यकीय प्रस्तावाबाबत / केवल स्वास्थ्य परीक्षा सम्बन्धी बीमों के लिये / For Medical Cases Only

"मी घोषित करतो की प्रस्तावक/विमेच्छू व्यक्ति ह्यांनी त्यांची स्वाक्षरी/अंगठ्याचा ठसा माझ्या उपस्थितीत ह्या प्रस्ताव पत्रातील प्रश्न क्र. 12 आणि त्यापुढील प्रश्न त्यांची उत्तरे बरोबर नोंदवली गेली आहेत हे मान्य केल्यानंतर उमटवली/उमटविला आहे."

"मैं प्रमाणित करता हूँ कि प्रस्तावक/बीमार्थी ने यह स्वीकार किया है कि इस फार्म के प्रश्न सं. 12 तथा उसके बाद के प्रश्नों के सभी उत्तर सही सही लिखे गये हैं और तदुपरांत अपने हस्ताक्षर किये/अपना अंगूठा निशान लगाया।"

"I certify that the proposal/life to be assured has/have signed put his/her thumb impression(s) in my presence after admitting that all the answers to the questions No. 12 & onwards of this proposal form have correctly recorded."

वैद्यकीय चिकित्साकासमोर विमेच्छू व्यक्तीची स्वाक्षरी वा अंगठ्याचा ठसा
स्वास्थ्य परीक्षक के समक्ष बीमार्थी के हस्ताक्षर या अंगूठा निशान
Signature or thumb impression of the life to be assured
before medical examiner

प्रस्तावकाची स्वाक्षरी वा अंगठ्याचा ठसा
प्रस्तावक के हस्ताक्षर या अंगूठा निशान
Signature or thumb impression of proposer

वैद्यकीय चिकित्साकाची स्वाक्षरी / स्वास्थ्य परीक्षक के हस्ताक्षर / (Signature of the Medical Examiner)

FOR MINOR LIVES ONLY

F.NO. 3293A

माझ्या मुत्याच्या/मुलीच्या जीवनासाठी दिलेल्या रु. _____ च्या प्रस्तावावर जे बीमा पत्र (पॉलिसी) देण्यात येणार आहे ती त्या विमेदाराच्या नावावर प्रत्यक्ष होईपर्यंत, त्यावर मिळणारे कर (जर मिळणार असेल तर) अभ्यर्पण मूल्य, वैकल्पिक धन वा कोणत्याही कारणाने मिळणारा पैसा हा मी ह्या अल्पवयीन मुलाच्या हितासाठी व त्याच्या उपयोगात आणून यासाठी येथे मी माझी संमती तथा वचन देत आहे.

मेरे लडके/लडकी के जीवन पर रु. _____ के दिये गये प्रस्ताव पर जो बीमा पत्र (पॉलिसी) मिलने वाला है, वह बीमेदार के जीवन पर निहीत होने के पहले उरापर ऋण (अगर मिलेगा तो) अभ्यर्पण मूल्य, वैकल्पिक धन या किसी भी कारण से मिलनेवाला पैसा में इस अवयस्क बच्चे के लाभ के लिए या उस के संपदा के लिए ही उपयोग में लाउगा/लाउगी इसे मैं यहाँ अपनी सहमती दर्शाता हूँ, तथा वचन देता हूँ।

With reference to the proposal for Rs. _____ on the life of my son/daughter, I hereby agree and undertake that if under the policy that may be issued, any payment is received by me by way of, loan (if admissible) Surrender, Cash Option, or for any other reasons whatsoever before the policy has vested in Life Assured, I shall utilise the moneys thereby received for the benefit of the minor or his estate.

साक्षीदाराची स्वाक्षरी / साक्षी के हस्ताक्षर / Signature of witness

प्रस्तावकाची स्वाक्षरी / प्रस्तावक के हस्ताक्षर / Signature of the proposer

व्यवसाय / Occupation

साक्षीदाराचा पत्ता / साक्षी का पता / Address of witness :

सूचना : ह्या प्रपत्राबाबत कोणताही विवाद उद्भवल्यास इंग्रजी भाषेतील संस्करण ग्राह्य धरले जाईल.

टिप : इस प्रपत्र की कानूनी व्याख्या के लिए अंग्रेजी पाठ ही अंतिम माना जाएगा।

Note : In case of dispute in respect of interpretation of terms the English version shall stand valid.

एजेंटचा गोपनीय अहवाल / नैतिक जोखीम अहवाल अभिकर्ता की गोपनीय रिपोर्ट / नैतिक जोखिम रिपोर्ट Agents Confidential Report / Moral Hazard Report	प्रस्ताव क्र. / प्रस्ताव संख्या / Proposal No.	शाखा / Branch :
एजन्सी संकेत क्र. / अभिकर्ता संकेत संख्या / Agency Code	विकास अधिकारी सं. क्र. / विकास अधिकारी संख्या / Dev. Officer Code	
एजेंटचे नाव आणि पत्ता / अभिकर्ता का नाम और पता Agents Name & Address	संघ सदस्यत्व / संघ सदस्यता Club Membership	परवाना क्र. / अनुज्ञप्ति संख्या Licence No.
		समाप्ती दिनांक / समाप्ती तिथि Date of Expiry
प्रस्तावकाचे नाव / प्रस्तावक का नाम Name of Proposer	वय / आयु / Age	प्रस्तावित रक्कम / प्रस्तावित राशि Sum Proposed :
प्रस्तावित आयुष्याचे नाव / प्रस्तावित जीवन का नाम Name of Life Proposed	वय / आयु / Age	व्यवसाय आणि कामाचे स्वरूप / व्यवसाय और कार्य की प्रकृति Occupation & Nature of Duties

1)	(अ) आपण प्रस्तावकाला कधीपासून ओळखता ? / कितनी अवधी से आप प्रस्तावक को जानते हैं ? How long do you know the life Proposed ?			
	(ब) आपण त्यांच्याशी / तिच्याशी नात्याने संबंधित आहात का ? क्या आप उसके / उसकी रिश्तेदार हैं ? यदि हैं तो विवरण दीजिए / Are you related to him/her ? If so, give details			
	(क) प्रस्तावित व्यक्तीची शैक्षणिक पात्रता काय आहे ? / प्रस्तावक की शैक्षणिक योग्यता क्या हैं ? What is the educational qualifications of the life proposed ?			
2)	(I) पुढील स्रोतापासूनच्या वार्षिक उत्पन्नाचा तपशिल द्या ? / वार्षिक आमदनी की विवरण दें ? Give details of Annual Income from	प्रस्तावक / Proposer	प्रस्तावित व्यक्ति / प्रस्तावित जीवन Life proposed	शेरा / टिप्पणी Remarks
	(अ) व्यवसाय नोकरी / नोकरी से / Employment			
	(ब) धंदा, व्यवसाय / व्यापार, व्यवसाय / Business, Profession			
	(क) हिंदू अविभक्त कुटुंब / हिंदू अविभक्त कुटुंब / HUF			
	(ड) अन्य स्रोत (तपशील द्या) / अन्य स्रोत (बोरा लिखे) / Other Source (specify details)			
	एकूण / कुल / TOTAL			
2)	(II) उपरोक्त उत्पन्नासंबंधात कोणता पुरावा आपण तपासला आहे ? / उम्र बताये गये आय के बारे में आपने कौनसा सबूत जाँच लिया ? / What proof of income is verified by you in respect of Income Stated above ?			
	(अ) वेतन सूची किंवा नियोक्त्याने दिलेले प्रमाण पत्र क्या ये वेतन पत्र, फलक हैं ? या नियोक्ता द्वारा दिया हुआ प्रमाण पत्र हैं ? / Whether it is salary sheet or certificate issued by the employer?			
	(ब) चार्टर्ड अकाउंटन्टने दिलेले ते प्रमाण पत्र आहे का ? आयकर अधिकाऱ्यांनी दिलेला स्थायी खाते क्रमांक काय आहे ? / क्या ये शास्त्रप्राप्त लेखपालने दिया हुआ प्रमाण पत्र हैं ? आयकर विभाग ने दिया हुआ स्थायी लेखा संकेत संख्या क्या हैं ? Whether It is certificate issued by the C. A. ? What is the Permanent A/c. No. allotted by I.T. authorities ?			
	(क) आयकर विवरण पत्रिकांच्या प्रति तपासल्या आहेत का ? स्थायी खाते क्रमांक काय आहे ? / आयकर विवरण पत्र की जाँच की है क्या ? स्थायी लेख संकेत संख्या क्या हैं ? / Whether copies of income tax returns verified ? What is the PAN ?			
	(ड) प्रस्तावित व्यक्ति ह्यांच्या आर्थिक स्थितीबाबत आपण व्यक्तिशः समाधानी आहेत का आणि सध्याचा प्रस्ताव रास्त आहे का ? / आयकर विवरण पत्र की जाँच की हैं क्या ? स्थायी लेख संकेत संख्या क्या है। क्या आप स्वयं व्यक्तिगत रूप से प्रस्तावक बीमाकर्ता की वित्तिय सुविस्ती के बारे में संतुष्ट हैं ? क्या वर्तमान प्रस्ताव का आप समर्थन करते हैं ? / Are you personally satisfied with the financial standing of the proposer / life assured and justify the current proposal.			
3)	(अ) प्रस्तावित आयुष्याची सर्वसाधारण तब्येत कशी आहे ? / प्रस्तावित जीवन की साधारण स्वास्थ्य अवस्था कैसी है ? / What is the general state of health of the life proposed ?			
	(ब) त्यास / तीस एखादे शारीरिक व्यंग, दृष्टीदोष किंवा श्रवणदोष, शारीरिक कमतरता किंवा खुंटलेली मानसिक स्थिती आहे का ? / क्या उसको प्राकृतिक विकृति है या देखने सुनने में कोई विकृति है अथवा शारीरिक या मानसिक विकास में कोई बाधा हैं ? / Does he / she have any physical deformity, Impaired sight or hearing. Physical Impairment or Mental retardation ?			
	(क) त्याचे / तिचे एखादे आजारपण, जखम झाल्याचे किंवा एखादी शस्त्रक्रिया किंवा वैद्यकिय तपासणी झाल्याचे आपणांस माहीत आहे का ? क्या आपको कुछ भी जानकारी है कि वह पहले किसी बिमारी या चोट से पीडित है या उनकी कोई आपरेशन हुई है ? या अस्पताल में भर्ती किये गए या कोई डाक्टर खोज हुई है ? / Do you have any knowledge of his/her having suffered from any illness or injury or undergone any operation or medical investigation ?			

4)	प्रस्तावक किंवा प्रस्तावित व्यक्ति ह्यांच्या आधीच्या पोलिसीच्या सद्यास्थितीबाबत आपण त्यांच्याशी चर्चा केली आहे का आणि गेल्या तीन वर्षात एकही पोलिसी लॅप्स झालेली नाही ह्याविषयी आपले समाधान झाले आहे का ? / क्या आपने प्रस्तावक से या प्रस्तावित जीवन से पूर्व पोलिसीयोंकी स्थिती के बारे में विचार - विमर्श किया और क्या आप संतुष्ट है कि कोई भी पोलिसी पिछले तीन वर्षों के अंदर कालातीत (लेप्स) नहीं हुई है। / Did you discuss with the Proposer / Life Proposed the status of Previous Policies and are you satisfied that no policy has lapsed within the last three Years ?			
5)	ह्या प्रस्तावाखेरीज अन्य कोणताही प्रस्ताव (किंवा पोलिसीच्या पुनर्जीवनाचा प्रस्ताव) लांबणीवर टाकला, नाकारला, वगळला किंवा प्रस्तावित शर्तीखेरीज अन्य शर्तीवर मान्य झाला अशी आपणांस कल्पना आहे का ? / क्या आपको प्रस्तावक के कोई भी प्रस्ताव (या पोलिसी के पुनर्चलन) के बारे में जानकारी है जो आस्थागित अस्वीकृत, या छोड़ दी गई, या प्रस्तावित के अलावा अन्य शर्तों पर स्वीकृत की गई हो। / Are you aware of any Proposal (or revival of any policy) of the life proposed having been deferred declined dropped or accepted at terms other than those proposed ?			
6)	प्रस्तावित व्यक्तीची व्यावसायिक आर्थिक किंवा सामाजिक स्थिती त्याच्या / तिच्या वैयक्तिक सवयी किंवा अन्य कोणतीही परिस्थिती जी जोखमी वाढवू शकेल ह्या संबंधात आपणांस कल्पना आहे का ? / क्या आपको प्रस्तावक के व्यवसाय, आर्थिक या सामाजिक स्थिती के बारे में जानकारी है या उसकी किसी निजी आदतों या अन्य किसी भी हालतों का पता है जिनसे जोखिम बढ़ जाए। / Are you aware of anything in the occupation, financial or social position of the life proposed, his/her personal habits or any other circumstances which might be likely to add to the risk ?			
7)	हा प्रस्ताव देणाऱ्या व्यक्तीला आपण ह्या योजनेच्या सर्व नियम व अटी स्पष्ट करून सांगितल्या आहेत कां ? / आपने प्रस्तावक को इस योजना के नियम तथा शर्तें स्पष्ट रूपसे समझाई है क्या ? / Have you explained fully the terms and conditions of the plan to the proposer ?			
8)	विना वैद्यकिय प्रकरणांत फक्त पुढील माहिती द्या / बिना डॉक्टरी बीमा के अंतर्गत, निम्न जानकारी हे / Under Non-Medical cases only, give :- (अ) ओळखण्याची खूण / पहचान के निशान / Marks of identification _____			
(ब) निश्चित शारीरीक मापे / सही शारीरीक माप / Exact Physical Measurements				
उंची / उँचाई Height	वजन Weight	बेबीच्या पातळीवर पोटाचा घेर / पेट का घेरा नाभि तक Girth of Abdomen at Navel Level	स्तनाग्रांच्या पातळीवर श्वास सोडून छातीचा घेर / निःश्वसन पर छाती का घेरा स्तनाग्र तक On Expiration Girth of Chest at Nipple Level	श्वास घेऊन छातीचा घेर / अंतःश्वसन पर On Inspiration
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
से.मी. / Cm.	कि.ग्रे. / किलो / Kg.	से.मी. / Cm.	से.मी. / Cm.	से.मी. / Cm.
मी ह्या अन्वये घोषित करतो की वरील विधाने माझ्या माहितीनुसार आणि विश्वासानुसार खरी आणि बरोबर आहेत. / मैं यह घोषणा करता हूँ कि पूर्वलिखित विवरण मेरी जानकारी और विश्वास के अनुसार सत्य और सही है। / I hereby declare that the foregoing statements are true and correct to the best of my knowledge and belief dated.				
ठिकाण / स्थान / dated at _____ दिनांक / On the _____ महिना / माह के / day of _____ 200				
एजंटची स्वाक्षरी / अभिकर्ता का हस्ताक्षर / Signature of the Agent				
(विकास अधिकाऱ्याने पूर्ण करणे) ह्या व्यक्तीच्या ओळखी विषयी माझी खात्री पटली आहे आणि मी स्वतंत्रपणे केलेल्या चौकशीच्या आधारे मी घोषित करतो की वरील विधाने माझ्या माहितीनुसार आणि विश्वासानुसार खरी आणि बरोबर आहेत. (विकास अधिकारी द्वारा पूर्ण किया जाए) मैं अपने द्वारा स्वतंत्र रूप से की गई पूछताछ के आधार पर पार्टी की पहचान से संतुष्ट हूँ और यह घोषणा करता हूँ कि पूर्वलिखित विवरण मेरी जानकारी और विश्वास के अनुसार सत्य और सही हैं। (To be completed by the Dev. Officer) I am satisfied with the identity of the party and on the basis of my independent enquiries, I hereby declare that the foregoing statements are true and correct to the best of my knowledge and belief.		(सं.शा.प्र. / शा.प्र. / व शा.प्र. ने पूर्ण करणे) ह्या व्यक्तीच्या ओळखी विषयी माझी खात्री पटली आहे आणि मी स्वतंत्रपणे केलेल्या चौकशीच्या आधारे मी घोषित करतो की वरील विधाने माझ्या माहितीनुसार आणि विश्वासानुसार खरी आणि बरोबर आहेत. (सं.शा.प्र. / शा.प्र. / व शा.प्र. द्वारा पूर्ण किया जाए) मैं अपने द्वारा स्वतंत्र रूप से की गई पूछताछ के आधार पर पार्टी की पहचान से संतुष्ट हूँ और यह घोषणा करता हूँ कि पूर्वलिखित विवरण मेरी जानकारी और विश्वास के अनुसार सत्य और सही हैं। (To be completed by ABM/BM/Sr. BM) I am satisfied with the identity of the party and on the basis of my independent enquiries, I hereby declare that the foregoing statements are true and correct to the best of my knowledge and belief.		
ठिकाण / स्थान dated at _____ दिनांक / On the _____		ठिकाण / स्थान dated at _____ दिनांक / On the _____		
महिना / माह के / day of _____ 200		महिना / माह के / day of _____ 200		
नाव आणि हुद्दा / अनुभव (वर्षात) / नाम और पद Name & Designation / Standing (No. of Years)		नाव आणि हुद्दा / अनुभव (वर्षात) / नाम और पद Name & Designation / Standing (No. of Years)		
_____		_____		
_____		_____		
प्रपत्र / प्रपत्र संख्या / Form No. 3251		स्वाक्षरी / हस्ताक्षर / Signature		स्वाक्षरी / हस्ताक्षर / Signature